

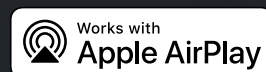
# GUÍA DEL USUARIO DEL 40 ST

CYRUS



BluOS™

ROOM READY



LA MEJOR EXPERIENCIA MUSICAL



## ÍNDICE

IMPORTANTE: LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.....	1	FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA .....	8
Fuente de alimentación.....	2	Descripción del mando a distancia.....	8
Reparaciones.....	2	Retroiluminación del mando a distancia .....	8
Centros de servicio de productos.....	2	Colocación de las pilas en el mando a distancia.....	8
Aviso de la FCC .....	3	Envío de comandos a los componentes de Cyrus.....	8
BIENVENIDO AL MUNDO DE CYRUS .....	4	Conexión a los componentes fuente de Cyrus .....	8
Preparativos para la instalación.....	4	Comandos remotos de Cyrus .....	8
INSTALACIÓN .....	5	MAPAS DE MENÚS.....	9
Descripción del esquema del panel trasero .....	5	FILTROS DAC.....	10
Importante: Leer antes de realizar cualquier conexión .....	6	TÉRMINOS DE FILTRO DIGITAL .....	10
Conexión de audio analógico .....	6	ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE.....	10
Conexión de audio digital .....	6	GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
Conexión de fuentes de audio digital.....	6	Indicación de error .....	11
Conexión a la red .....	6	ESPECIFICACIONES .....	12
Restablecimiento de fábrica .....	6	Fuente de alimentación.....	12
Fuente de alimentación externa - 40 PSU .....	6	Consumo de energía.....	12
Conexión a la red eléctrica de CA.....	6	BluOS .....	12
FUNCIONAMIENTO.....	7	Salida analógica .....	12
Descripción del esquema del panel delantero .....	7	Carcasa .....	12
Controles del panel táctil.....	7	DECLARACIONES Y RECONOCIMIENTOS .....	12
Alimentación .....	7	GARANTÍA .....	12
Alimentación de red .....	7	RAEE.....	12
En espera.....	7		
En espera automática.....	7		
Reproducción de audio en red mediante la aplicación BluOS...7			
Reproducción de audio USB desde un lápiz de memoria o un disco duro.....	7		
Reproducción de audio de una fuente digital .....	7		
Nivel de volumen.....	7		
Volumen .....	7		
Metadatos .....	7		

## **IMPORTANTE: Lea este manual antes de utilizar el equipo**

**PRECAUCIÓN:** El signo de exclamación sirve para llamar su atención sobre instrucciones y procedimientos de seguridad importantes de este manual.



**ATENCIÓN:** El símbolo del rayo le advierte del riesgo de descarga eléctrica que presentan los componentes del interior de este producto. El personal no autorizado no debe abrir esta unidad.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire ninguna carcasa o panel de la unidad. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

**PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS:** se deben respetar todas las advertencias que aparecen en el producto y en las instrucciones de uso.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES:** antes de utilizar el producto, se deben leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

**CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:** conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES:** se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

**LIMPIEZA:** desenchufe este producto de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.

**AGUA Y HUMEDAD:** no utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina y similares. El producto no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.

**CALEFACCIÓN:** el producto debe situarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas o cualquier otro producto (incluidos amplificadores) que produzca calor.

**VENTILACIÓN:** las ranuras y aberturas de la carcasa están previstas para la ventilación, a fin de garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra el sobrecalentamiento, por lo que dichas aberturas no deben bloquearse ni taparse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como una librería o una estantería, a menos que se proporcione una ventilación adecuada o se sigan las instrucciones del fabricante.

**ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS:** no introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**UBICACIÓN:** no coloque este producto en un carro, soporte, trípode, base o mesa inestables. El producto puede caerse, causando lesiones graves a un niño o a un adulto, y daños graves al producto. Utilícelo solo con un carro, soporte, trípode, base o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe utilizar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

**ACCESORIOS:** no utilice accesorios no recomendados por el fabricante del producto, ya que pueden causar peligros.

**TRASLADO DEL PRODUCTO:** si el producto se encuentra sobre un carro muévelo con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el producto y el carro vuelquen.



**FUENTES DE ALIMENTACIÓN:** este producto solo debe utilizarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de marcado. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su vivienda, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con pilas u otras fuentes, consulte el manual de instrucciones.

**SOBRECARGA:** no sobrecargue las tomas de pared, los alargadores o las tomas de corriente integrales. Esto puede aumentar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:** los cables de alimentación se deben colocar de forma que no se puedan pisar ni pellizcar con objetos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del producto.

**LLAMAS DESCUBIERTAS:** no se deben colocar fuentes de llamas descubiertas, como velas, sobre este producto.

**TORMENTA ELÉCTRICA:** para garantizar la protección de este producto durante una tormenta eléctrica o si se deja desatendido o sin usar durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños en el producto debidos a tormentas eléctricas y subidas de tensión.

**PILAS:** Advertencia: No deben exponerse las pilas a un calor excesivo, como el del sol, el fuego o similares.

**¡ATENCIÓN! CONECTOR POLARIZADO (CANADÁ y EE. UU.):**

para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la hoja ancha de la clavija con la ranura ancha e insértela por completo. No modifique ni retire este enchufe si no se adapta a su toma de corriente. Encargue a un electricista competente la instalación de una toma de corriente adecuada.

**ACCESO AL ENCHUFE DE RED:** la desconexión de este producto de la red eléctrica se realiza mediante el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de red esté accesible en todo momento.

## Fuente de alimentación

---

Conecte el conector IEC moldeado del cable de CA suministrado a la toma de alimentación situada en la parte posterior de la unidad.

Los requisitos de alimentación de red de su amplificador están marcados en una etiqueta en el panel trasero. Antes de la conexión, compruebe que este voltaje es el mismo que el de su red eléctrica.

Productos de 100-230 V: Rango de tensión 90-240 V

Este producto no contiene fusibles que el usuario pueda reemplazar.

## Reparaciones

---

No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros riesgos. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.

**SITUACIONES QUE REQUIEREN REPARACIÓN:** desenchufe este producto de la toma de corriente y acuda a personal de servicio cualificado cuando:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto se ha caído o dañado de algún modo.
- Si el producto no funciona con normalidad siguiendo las instrucciones de uso. (Ajuste únicamente los mandos incluidos en el manual de instrucciones. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños que requieran un trabajo exhaustivo por parte de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto).
- Si el producto muestra un cambio evidente en sus prestaciones.

**PIEZAS DE RECAMBIO:** si es necesario sustituir alguna pieza, asegúrese de que el técnico de mantenimiento haya utilizado piezas de especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD:** al finalizar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento adecuadas.

## Centros de servicio de productos

---

Para la reparación del producto o el asesoramiento técnico, póngase en contacto únicamente con los centros de servicio autorizados de Cyrus. Los datos de contacto de los distribuidores de Cyrus pueden encontrarse en el sitio web de Cyrus: [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

### **Aviso de la FCC**

---

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario para operar este producto.

## Bienvenido al mundo de Cyrus

---

Le felicitamos por haber elegido los productos Cyrus Hi-fi. Nuestra tecnología de diseño de vanguardia y nuestra extraordinaria calidad de fabricación han ganado innumerables premios en todo el mundo. Estamos seguros de que disfrutará al adquirir un producto de uno de los fabricantes de equipos de alta fidelidad más reconocidos y respetados.

Este es un buen momento para registrar su nuevo producto Cyrus.

Para registrarse, haga clic [aquí](http://www.cyrusaudio.com/support/warranties) o visite - [www.cyrusaudio.com/support/warranties](http://www.cyrusaudio.com/support/warranties).

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación. Proporcionan orientación completa para ayudarle a instalar su streamer de forma segura y correcta.

## Preparativos para la instalación

---

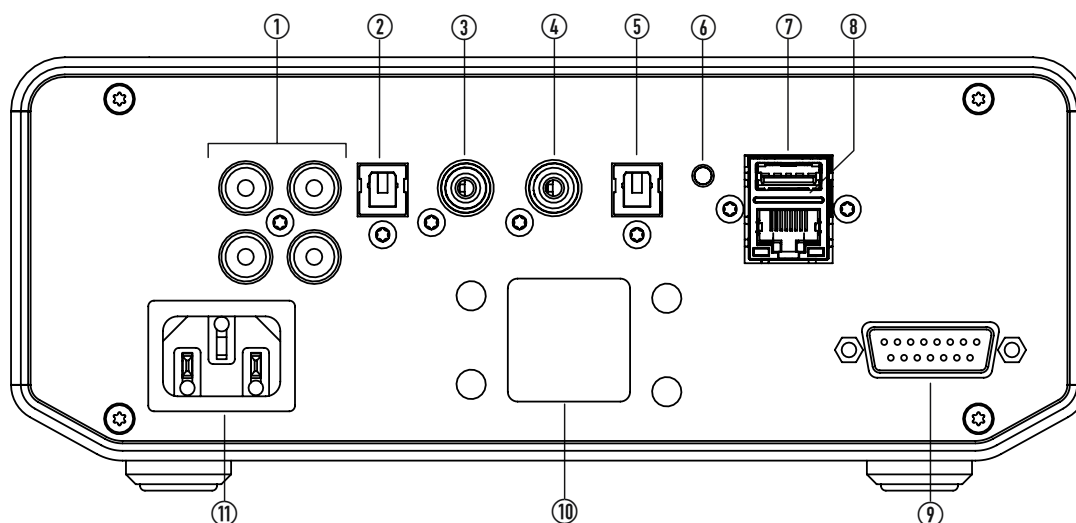
Antes de instalar su streamer Cyrus, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos:

- Cables de alimentación para Reino Unido, Estados Unidos y Europa
- Mando a distancia con pilas
- Cable Ethernet
- Guía de inicio rápido

Una vez extraídos estos elementos, conserve el embalaje.

Instale el streamer en un lugar bien ventilado y alejado de fuentes de alta temperatura, polvo o humedad. No coloque el streamer debajo de otra unidad ni sobre ninguna superficie que pueda obstruir su refrigeración o ventilación.

## Instalación



### Descripción del esquema del panel trasero

- |                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Salidas analógicas            | 7. USB                |
| 2. Óptico de salida digital      | 8. Toma de red RJ-45  |
| 3. Salida digital SPDIF Coaxial  | 9. Conexión 40 PSU    |
| 4. Entrada digital SPDIF Coaxial | 10. Antena interna    |
| 5. HDMI digital óptico           | 11. Toma de corriente |
| 6. Restablecer                   |                       |

## Importante: Leer antes de realizar cualquier conexión



Para evitar posibles daños en su sistema de audio, es imprescindible desconectar todos los componentes del sistema de la red eléctrica antes de conectar o desconectar los interconectores de audio.

### Conexión de audio analógico

- Conecte un cable de interconexión de audio estéreo entre la salida analógica del 40 ST y la entrada analógica de un amplificador (p. ej., 40 AMP).

### Conexión de audio digital

- Conecte la salida digital del 40 ST a la entrada digital de un preamplificador (p. ej., Pre-XR) o amplificador integrado (p. ej., 40 AMP) mediante una interconexión óptica Toslink o fono digital adecuada.

### Conexión de fuentes de audio digital

- Conecte cada fuente de audio digital a una de las entradas 'DIG1 - DIG2' mediante un cable de interconexión óptico Toslink o fono digital adecuado.

Las entradas de audio digital son compatibles con distintas fuentes de audio digital. Entre ellas se incluyen:

*Salida de audio digital de un reproductor de CD*

*Salida de audio digital de un televisor*

*Salida de audio digital de una videoconsola*

*Radio digital*

*Reproductores Blu-ray*

*Receptores digitales de satélite*

*Grabadoras digitales*

*NOTA: Las entradas de audio digital solo son compatibles con fuentes PCM de 2 canales y no reproducen sonido envolvente multicanal.*

### Conexión a la red

- Wifi: el 40 ST utiliza una innovadora antena interna, por lo que no necesita antena externa.
- Con cable: conecte un cable de red RJ-45 desde su router a la toma de red situada en la parte posterior del 40 ST.

Descargue e instale la aplicación BluOS en su dispositivo.

[bluesound.com/downloads](https://bluesound.com/downloads)

Sigue las instrucciones del asistente «Añadir un reproductor» de la aplicación BluOS para localizar y conectar el 40 ST a la red.

## Restablecimiento de fábrica

Con el aparato encendido, pulse y mantenga pulsado el botón Restablecer (situado en la parte posterior del 40 ST) durante 10 segundos, o seleccione Reinicio de fábrica en el menú Sistema.

### Fuente de alimentación externa - 40 PSU

La 40 PSU es una fuente de alimentación de CC única que mejorará el rendimiento sonoro de los productos compatibles de la gama Cyrus.

PRECAUCIÓN:

- Desconecte la fuente de alimentación de 40 PSU y la de 40 ST de la red eléctrica.

- Conecte la interconexión de múltiples pines de la 40 PSU al enchufe de 40 PSU en el panel posterior.

*PRECAUCIÓN: Utilice únicamente la interconexión suministrada con la 40 PSU. Otras interconexiones pueden dañar la fuente de alimentación 40 PSU y el streamer.*

- Conecte una fuente de alimentación a ambas unidades.

NOTA: La conexión de una fuente de alimentación 40 PSU se detecta automáticamente, por lo que no se requieren ajustes internos.

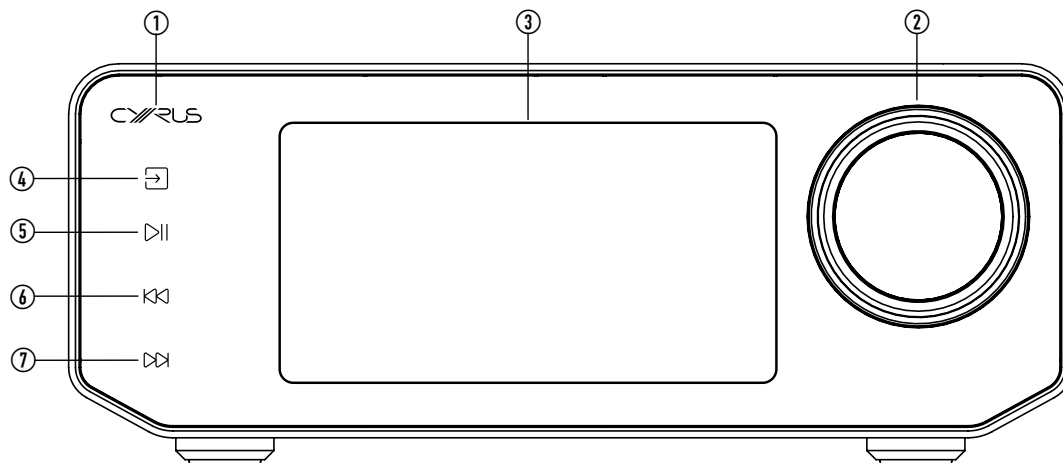
### Conexión a la red eléctrica de CA

Conecte el enchufe del cable de alimentación de CA a la entrada de alimentación en el panel trasero del streamer. Ahora conecte el cable a una toma de corriente CA adecuada.

NOTA: La desconexión de este producto de la red eléctrica se realiza mediante el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de red esté accesible en todo momento.



## Funcionamiento



### Descripción del esquema del panel delantero

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Modo de espera e indicador                   | 5. Reproducir/Pausa     |
| 2. Sensores de volumen e infrarrojos/proximidad | 6. Saltar hacia atrás   |
| 3. Ventana de visualización                     | 7. Saltar hacia delante |
| 4. Entrada                                      |                         |

## Controles del panel táctil

Los controles del panel frontal son sensibles al tacto. No es necesario presionar los controles, simplemente toque suavemente o mantenga presionado un dedo sobre el panel táctil para seleccionar una función.

## Alimentación

### Alimentación de red

En uso normal la red eléctrica puede dejarse conectada permanentemente.

Cuando el producto no se utilice durante periodo un periodo largo de tiempo (vacaciones, etc.) se debe desconectar la alimentación principal.

### En espera

Cuando está conectada la alimentación de red, el panel táctil de espera (CYRUS) se utiliza para controlar la energía.

*Cuando esté en espera, el color del panel táctil será rojo.*

Cuando se establece en modo de espera, se conservan todas las configuraciones en uso.

### En espera automática

Para ahorrar energía, el modo de espera se establecerá automáticamente 20 minutos después de la última reproducción de música. La función de espera automática se puede ajustar en el menú de configuración, en caso de que sea necesario.

## Reproducción de audio en red mediante la aplicación BluOS

Seleccione el 40 ST en la pantalla Mis reproductores de la aplicación BluOS.

En el menú de entradas, introduzca las credenciales de su

fuelle de streaming o configure su recurso compartido local SMB (Biblioteca).

Seleccione el servicio desde el que desea transmitir y seleccione la música que desea reproducir.

## Reproducción de audio USB desde un lápiz de memoria o un disco duro

Inserte el lápiz de memoria o el disco duro USB con los archivos de música en el puerto USB-A de la parte posterior del 40 ST. La entrada USB aparecerá entonces en la lista de Entradas de la aplicación BluOS. Pulse USB y seleccione la música que desea reproducir.

## Reproducción de audio de una fuente digital

Conecte su fuente digital (solo PCM) a la entrada SPDIF u óptica del 40 ST y seleccione la entrada en el panel táctil frontal. A continuación, desde la aplicación BluOS, seleccione la entrada adecuada (suponiendo que no se haya «ocultado» en la aplicación).

## Nivel de volumen

### Volumen

- Gire el codificador para ajustar el nivel de volumen de la salida de audio analógica.

## Metadatos

Al reproducir desde una fuente de streaming, un recurso compartido SMB de red (Biblioteca) o un dispositivo USB, los metadatos de la pista (cuando se proporcionen), como el nombre de la pista, el título del álbum, la información del artista y la hora de la pista, se mostrarán en la pantalla al iniciarse cada nueva pista.

## Funcionamiento del mando a distancia

### Descripción del mando a distancia

El mando a distancia 40 enviará órdenes a los amplificadores, reproductores de CD y transmisores de audio Cyrus.

### Retroiluminación del mando a distancia

El teclado del mando a distancia incluye una luz de fondo en las teclas de modo. La retroiluminación se encenderá automáticamente cuando se envíe un comando para mostrar en qué modo se encuentra el mando.

### Colocación de las pilas en el mando a distancia

El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del mando a distancia.

1. Da la vuelta al mando a distancia y desliza la tapa.
2. Introduzca dos pilas AAA en el compartimento de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Sustituya las pilas del mando a distancia únicamente por pilas AAA del mismo voltaje y tipo.

Deseche las pilas usadas de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente en su zona.

### Envío de comandos a los componentes de Cyrus

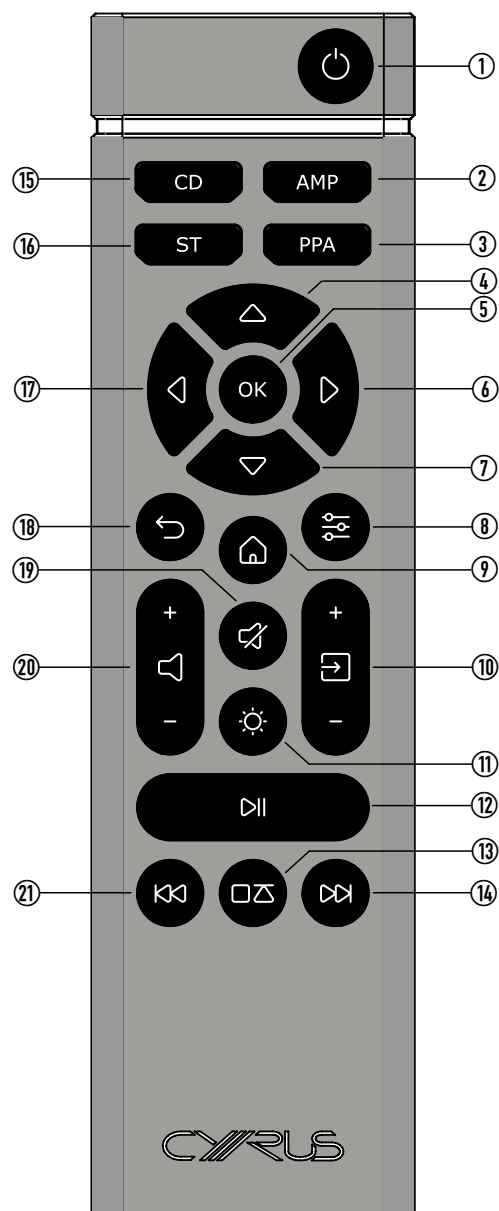
- Pulse la tecla AMP para encender un amplificador Cyrus. El mando a distancia enviará ahora órdenes a un amplificador Cyrus.

### Conexión a los componentes fuente de Cyrus

- Pulse la tecla CD para encender un reproductor de CD Cyrus y enviar órdenes al reproductor de CD y a un amplificador.
- Pulse la tecla ST para encender un transmisor de audio Cyrus y enviar comandos al transmisor y a un amplificador.
- Pulse la tecla PPA para encender un preamplificador de fono de audio Cyrus y enviar comandos al preamplificador de fono y a un amplificador.

## Comandos remotos de Cyrus

1. Colocar los amplificadores, reproductores de CD, preamplificadores de fono y transmisores de audio Cyrus en modo de espera.
2. Configurar el auricular para enviar comandos al amplificador Cyrus.
3. Configurar el auricular para enviar comandos al preamplificador de fono Cyrus.
4. Navegar hacia arriba.
5. OK.
6. Navegar a la derecha.
7. Navegar hacia abajo.
8. Acceder al menú de ajustes.
9. Inicio.
10. Entrada +/-.



11. Acceder al menú de brillo.
12. Reproducir/Pausa.
13. Detener/Expulsar.
14. Saltar pista hacia delante
15. Configurar el mando a distancia para enviar comandos a Cyrus CD.
16. Configurar el mando a distancia para enviar comandos al transmisor Cyrus.
17. Navegar a la izquierda.
18. Volver.
19. Silencio.
20. Volumen + / -.
21. Saltar pista hacia atrás.

## Mapas de menús

---

### Menú

#### Audio

##### DAC Filter

- Minimum Phase
- Linear Phase Apodising  
(predeterminada)
- Linear Phase Fast Roll Off
- Linear Phase Fast Low Ripple
- Linear Phase Slow Roll Off
- Minimum Phase Fast Roll Off
- Minimum Phase Slow Roll Off
- Minimum Phase Low Dispersion

#### Display

##### Auto Hide

- Yes (predeterminada)
- No

##### Display Brightness

- Level 1
- Level 2
- Level 3 (predeterminada)
- Level 4
- Level 5

##### LED Brightness

- Level 1
- Level 2
- Level 3 (predeterminada)
- Level 4
- Level 5

### System

#### About

(Muestra información sobre el dispositivo)

#### Auto Standby

- Yes (predeterminada)
- No

#### Standby Type

- Full (predeterminada)
- Network

#### Factory Reset

- Yes
- No

#### IR Volume Control

- Yes (predeterminada)
- No

#### Time Zone

(Establecer zona horaria)

#### Cyrus Devices

##### Device Group

- Unlinked
- Group A
- Group B
- Group C
- Group D

##### Cyrus Devices

(Lista de dispositivos)

#### PSU

(Muestra información de 40 PSU)

## Filtros DAC

---

Los filtros digitales son necesarios para minimizar la distorsión no deseada por solapamiento en la banda de audio, pero ningún filtro digital es perfecto, todos ellos suponen un compromiso entre varios parámetros.

Hay ocho ajustes de filtrado disponibles, que se describen en esta sección.

### Fase mínima

*El timbre previo es bajo y la respuesta de fase varía a frecuencias más altas. Hay más timbre posterior que en los filtros de fase lineal y apodizadores.*

### Apodización de fase lineal (predeterminado)

*Una combinación de fase, frecuencia de respuesta y timbre. Su principal ventaja es que elimina la mayor parte del timbre que se ha introducido como parte del proceso de grabación cuando se grabó y masterizó el material original.*

### Filtro rápido de fase lineal

*Niveles más altos e iguales de timbre previo y posterior en comparación con la fase lineal, filtro lento. Sin desplazamientos de fase y con un solapamiento de alta frecuencia mínimo en comparación con la fase mínima, filtro lento. Optimizado para el rechazo de imágenes a  $0,55 \times F_s$ .*

### Ondulación baja de filtrado rápido de fase lineal

*Niveles más altos e iguales de timbre previo y posterior en comparación con la fase lineal, filtro lento. Sin desplazamientos de fase y con un solapamiento de alta frecuencia mínimo en comparación con la fase mínima, filtro lento. Optimizado para la ondulación en banda.*

### Filtro lento de fase lineal

*Niveles bajos y equitativos de sonorización previa y posterior. No hay desplazamiento de fase pero puede introducir solapamiento de alta frecuencia a un nivel más alto que la fase lineal, filtro rápido. Las frecuencias muy altas se atenuarán ligeramente. Optimizado para reducir la latencia.*

### Filtro rápido de fase mínima

*No hay timbre previo y la respuesta de fase varía a frecuencias más altas. Hay cantidades mucho mayores de timbre posterior que en comparación con las opciones de filtro de fase lineal.*

### Filtro lento de fase mínima

*No hay artefactos de timbre previo, pero puede introducir desplazamientos de fase a frecuencias más altas. Tiene menos timbre posterior que el filtro rápido de fase mínima, pero éste sigue siendo más alto que las opciones de filtro de fase lineal. Las frecuencias muy altas en la última media octava de la banda de paso del filtro se atenuarán ligeramente.*

### Dispersión baja de filtrado rápido de fase mínima

*Optimizado para equilibrar la baja latencia de los filtros de fase mínima y la baja dispersión de los filtros de fase lineal.*

## Términos de filtro digital

---

Los términos utilizados para describir el comportamiento de los filtros digitales en la sección anterior incluyen:

### Frecuencia de respuesta

*Nivel de audio en función de la frecuencia. Debe ser efectivamente plano entre 20 Hz y 20 kHz.*

### Fase

*Retardo introducido entre la reproducción de las distintas frecuencias que pasan por el filtro. Lo ideal sería que fuera lo más bajo posible, lo que daría una fase lineal frente a la frecuencia o un retardo de grupo constante.*

### Timbre previo

*Artefactos de audio que preceden al impulso de audio original. Normalmente son indeseables, ya que este fenómeno no existe en el mundo natural, por lo que lo ideal sería minimizarlo.*

### Timbre posterior

*Artefactos de audio que siguen al impulso de audio original. Lo ideal sería reducirlos al mínimo, pero normalmente no son tan perjudiciales como los artefactos de timbre previo.*

### Solapamiento

*Artefactos de audio introducidos en la banda de audio a partir de señales de alta frecuencia.*

## Actualizaciones de firmware

---

El firmware operativo puede actualizarse de vez en cuando para añadir nuevas funciones y solucionar problemas de funcionamiento.

Las nuevas versiones del firmware estarán disponibles en las páginas de «Soporte» del sitio web de Cyrus [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

Si hay disponible un nuevo firmware, éste se empaquetará con otros documentos, entre los que se incluyen:

- Registro de cambios en la versión del firmware.
- Último procedimiento de actualización del firmware.
- Manual revisado (si es necesario).

## Guía de resolución de problemas

Si su streamer no funciona correctamente, desconecte la alimentación y compruebe cuidadosamente todas las conexiones.

En caso de duda, consulte a su distribuidor.

No se emite ningún sonido	
El streamer está apagado o en espera (indicador rojo).	Desactive el modo de espera.
El amplificador conectado está apagado o se ha seleccionado una entrada incorrecta.	Active el amplificador/ seleccione la entrada correcta.
El 40 ST no reproduce ni está en pausa.	Compruebe que la aplicación BluOS está conectada al 40 ST correcto y reproduciendo.
No se emite ningún sonido (fuentes digitales)	
Es posible que la frecuencia de muestreo o el formato de sonido de la señal digital de la fuente no sean correctos.	Compruebe que la frecuencia de muestreo de la fuente está dentro de la especificación del streamer y que el programa está codificado como estéreo de dos canales.
USB no reconocido	
El 40 ST no reconoce el dispositivo USB.	Compruebe que el contenido de la unidad USB es accesible utilizando un ordenador.
Problemas de streaming	
La reproducción se interrumpe debido a una interrupción de la red o a interferencias externas.	Pulse reproducir en el 40 ST o desde la aplicación BluOS para continuar la reproducción.
El modo de espera se activa aleatoriamente	
Es posible que el modo de espera automático esté activado.	Para ahorrar energía, la unidad se pondrá automáticamente en modo de espera si no se reproduce música durante 20 minutos.
El mando a distancia no funciona	
Las pilas pueden estar descargadas.	Compruebe las pilas.
Las luces del mando a distancia parpadean	
Esto indica que las pilas están descargadas.	Sustitúyalas las pilas.

## Indicación de error

Su streamer cuenta con un sistema único de indicación de errores para ayudarle a diagnosticar problemas. Si se detecta un error durante el uso, la pantalla mostrará «Error» con indicación del tipo de error según se muestra en la tabla.

Red eléctrica	
La tensión de alimentación de la red esta fuera de los límites de seguridad.	Desconecte el amplificador de la red eléctrica y vuelva a conectarlo. Si la avería persiste, pida a un electricista que compruebe la tensión de alimentación.
Fallo interno de la PSU	
Este mensaje aparecerá si se produce un fallo en la fuente de alimentación interna del amplificador.	El usuario no puede reparar un fallo de la fuente de alimentación. Envíe el streamer a su distribuidor.
Fallo externo de la PSU	
Este mensaje aparecerá si se produce un fallo en la 40 PSU conectada.	Desconecte el streamer y la 40 PSU de la red eléctrica. Compruebe la interconexión entre las dos unidades y vuelva a conectarlas a la red eléctrica. Si el fallo persiste, devuelva la 40 PSU a su distribuidor.  Compruebe que ambas unidades tienen instalado el firmware más reciente.

Si el fallo persiste, devuelva el streamer a su distribuidor autorizado Cyrus o a un centro de servicio técnico autorizado.

## Especificaciones

### Fuente de alimentación

Tensión ..... 100-230 V

### Consumo de energía

En espera ..... <0,5 W

Máximo ..... 30 W

Conformidad de seguridad ..... UKCA, CE

CEM (230 V) ..... UKCA, CE

CEM (115 V) ..... FCC

### BluOS

Formatos ..... MP3, AAC, WMA, OGG, WMA-L, ALAC, OPUS

Formatos de alta resolución ..... MQA, FLAC, WAV y AIFF

Frecuencia de muestreo ..... Hasta 32 bits /192 kHz

Red ..... RJ45 (GigE, 1 Gbps), Wi-Fi 5(802.11ac, 2,4/5 GHz)

### Salida analógica

DAC ..... ESS ES9039Q2M 32 bit DAC

SNR ..... 117dB

THD+N ..... 0,002 %

### Carcasa

Tamaño (Al x An x Fo) .... 88 x 220 x 385 mm (3,46" x 8,66" x 15,16")

Peso ..... 4,8kg (10,6 lbs)

Material ..... Chasis de aluminio anodizado

Cyrus se reserva el derecho de modificar todas las especificaciones sin previo aviso. E &OE

## Declaraciones y reconocimientos

Este producto utiliza la biblioteca de gráficos LVGL.

Consulte <https://lvgl.io>



Apple, AirPlay, Apple Home, Apple TV, Apple Watch, HomeKit, HomePod, HomePod mini, iPad, iPad Air, iPhone y tvOS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países y regiones.

Para utilizar AirPlay con este streamer Cyrus, se recomienda utilizar la última versión de iOS, iPadOS o macOS.



MQA y Sound Wave Device son marcas registradas de MQA Limited. © 2016

MQA (Master Quality Authenticated).

MQA es una tecnología británica galardonada que ofrece el sonido de la grabación maestra original. El archivo MQA maestro está totalmente autenticado y es lo suficientemente pequeño como para transmitirlo o descargarlo.

Para obtener más información visite [mqa.co.uk](http://mqa.co.uk).

El 40 ST incluye la tecnología MQA, que permite reproducir archivos y flujos de audio MQA, ofreciendo el sonido de la grabación maestra original.

MQA o MQA Studio indica que el producto está decodificando y reproduciendo un flujo o archivo MQA, e indica la procedencia para garantizar que el sonido es idéntico al del material de origen.

MQA Studio indica que está reproduciendo un archivo MQA Studio, que ha sido aprobado en el estudio por el artista/productor o ha sido verificado por el propietario de los derechos de autor.

## ROON READY

*Roon ready* significa que Cyrus utiliza la tecnología de streaming Roon, para una interfaz de usuario increíble, una configuración sencilla, una fiabilidad diaria sólida como una roca y los más altos niveles de rendimiento de audio, sin renunciar a nada.



Licencias:

El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros que puede consultar aquí:

<https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/>

## Garantía

El periodo de garantía es de cinco años. Ningún minorista o distribuidor puede variar los términos de esta garantía, que es personal para el comprador original e intransferible.

Conserve el recibo de compra como justificante.

Siempre que sea posible, las reclamaciones de garantía deben realizarse a través del distribuidor al que se compró el equipo.

Esta garantía excluye:

- Daños causados por negligencia, accidente, uso indebido, desgaste o instalación, ajuste o reparación incorrectos por parte de personal no autorizado. Cualquier reparación no autorizada conllevará la pérdida de la garantía.
- Responsabilidad por daños o pérdidas que se produzcan durante el transporte hacia o desde el comprador.
- Daños indirectos, pérdidas o lesiones derivadas de este equipo o relacionadas con él.

Los equipos para atención en garantía deben consignarse a portes pagados. Si se comprueba que el equipo devuelto no se ajusta a las especificaciones publicadas, CYRUS se reserva el derecho a cobrar un recargo.

Las condiciones anteriores no afectan a sus derechos legales como consumidor.

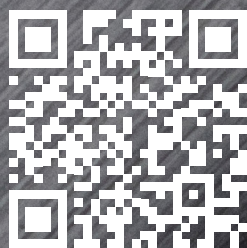
## RAEE

Este logotipo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Este producto debe entregarse en un punto de recogida designado para su reciclaje. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al uso eficaz de los recursos naturales. Para más información sobre los puntos de recogida, póngase en contacto con su administración local.





CYRUS



[www.cyrusaudio.com/products/40ST](http://www.cyrusaudio.com/products/40ST)